



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

VERENIGDE COMMISSIES VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,  
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE  
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE  
LANDBOUW, VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE

COMMISSIONS REUNIES DE L'ECONOMIE, DE LA  
POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES  
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE, DE LA SANTE PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU

**Dinsdag**

**18-07-2017**

**Voormiddag**

**Mardi**

**18-07-2017**

**Matin**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>
--	--

## INHOUD

Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over het akkoord rond de poolbasis en samengevoegde vragen van

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de dotatie van het Poolsecretariaat" (nr. 16807)

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de veroordeling van de Belgische Staat, op straffe van een dwangsom, tot de benoeming van de leden van de beleidsraad van het Poolsecretariaat" (nr. 17140)

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de toekomst van het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 18928)

- de heer Werner Janssen aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 18942)

- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 19129)

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het beheer van het Poolsecretariaat" (nr. 19504)

## SOMMAIRE

Échange de vues avec la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur sur l'accord concernant la station polaire et questions jointes de

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la dotation du Secrétariat polaire" (n° 16807)

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la condamnation sous astreinte de l'État belge à nommer le Conseil stratégique du Secrétariat polaire" (n° 17140)

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'avenir de la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 18928)

- M. Werner Janssen à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 18942)

- Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 19129)

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la gestion du Secrétariat polaire" (n° 19504)

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <p>- de heer Michel de Lamotte aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de Pax Antarctica" (nr. 19707)</p>   | 2 | <p>- M. Michel de Lamotte à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la Pax Antarctica" (n° 19707)</p>   | 2 |
| <p>- de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het akkoord tussen de Staat en de Internationale Poolstichting" (nr. 19974)</p> <p><i>Sprekers:</i> <b>Zuhail Demir</b>, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden, <b>Marcel Cheron</b>, <b>Benoît Piedboeuf</b>, <b>Jean-Marc Delizée</b>, <b>Werner Janssen</b>, <b>Nele Lijnen</b>, <b>Karin Temmerman</b>, <b>Michel de Lamotte</b>, <b>Caroline Cassart-Mailleux</b></p> | 2 | <p>- M. Jean-Marc Delizée à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'accord conclu entre l'État et la Fondation polaire internationale" (n° 19974)</p> <p><i>Orateurs:</i> <b>Zuhail Demir</b>, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes, <b>Marcel Cheron</b>, <b>Benoît Piedboeuf</b>, <b>Jean-Marc Delizée</b>, <b>Werner Janssen</b>, <b>Nele Lijnen</b>, <b>Karin Temmerman</b>, <b>Michel de Lamotte</b>, <b>Caroline Cassart-Mailleux</b></p> | 2 |

VERENIGDE COMMISSIES VOOR  
HET BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE  
MIDDENSTAND EN DE  
LANDBOUW EN VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET  
LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE  
HERNIEUWING

van

DINSDAG 18 JULI 2017

Voormiddag

COMMISSIONS REUNIES DE  
L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION,  
DES INSTITUTIONS  
SCIENTIFIQUES ET  
CULTURELLES NATIONALES, DES  
CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE ET DE LA SANTE  
PUBLIQUE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DU  
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 18 JUILLET 2017

Matin

De openbare commissievergadering wordt geopend om 10.16 uur en voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

La réunion publique de commission est ouverte à 10 h 16 par M. Jean-Marc Delizée, président.

**01** Gedachtewisseling met de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over het akkoord rond de poolbasis en samengevoegde vragen van

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de dotatie van het Poolsecretariaat" (nr. 16807)
- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de veroordeling van de Belgische Staat, op straffe van een dwangsom, tot de benoeming van de leden van de beleidsraad van het Poolsecretariaat" (nr. 17140)

**01** Échange de vues avec le secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur sur l'accord concernant la station polaire et questions jointes de

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la dotation du Secrétariat polaire" (n° 16807)
- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la condamnation sous astreinte de l'État belge à nommer le Conseil stratégique du Secrétariat polaire" (n° 17140)
- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique

- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de toekomst van het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 18928)
- de heer Werner Janssen aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 18942)
- mevrouw Caroline Cassart-Mailleux aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het poolstation Prinses Elisabeth" (nr. 19129)
- de heer Daniel Senesael aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het beheer van het Poolsecretariaat" (nr. 19504)
- de heer Michel de Lamotte aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de Pax Antarctica" (nr. 19707)
- de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "het akkoord tussen de Staat en de Internationale Poolstichting" (nr. 19974)

De **voorzitter**: Mevrouw Gerkens zal iets later zijn.

**01.01** Staatssecretaris **Zuhail Demir** (*Nederlands*): Bij mijn aantreden heb ik beloofd om de toekomst van de poolbasis te verzekeren en om een oplossing te zoeken. We hebben nu een dading kunnen ondertekenen, waarvan ik een kopie aan de commissie bezorg.

In 2007 besloten de International Polar Foundation (IPF) en de Belgische Staat om een Zuidpoolbasis te bouwen. De IPF schonk 999<sup>ste</sup> deel van 1.000 aan de Belgische Staat en zou instaan voor het onderhoud en de uitbating. In 2009 werd een KB

scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'avenir de la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 18928)

- M. Werner Janssen à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 18942)

- Mme Caroline Cassart-Mailleux à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la station polaire Princesse Elisabeth" (n° 19129)

- M. Daniel Senesael à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la gestion du Secrétariat polaire" (n° 19504)

- M. Michel de Lamotte à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la Pax Antarctica" (n° 19707)

- M. Jean-Marc Delizée à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "l'accord conclu entre l'État et la Fondation polaire internationale" (n° 19974)

Le **président**: Mme Gerkens a un peu de retard.

**01.01** **Zuhail Demir**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Lors de mon entrée en fonctions, j'ai promis d'assurer l'avenir de la station polaire et de rechercher une solution. Nous sommes à présent parvenus à signer un compromis dont je remets une copie à la commission.

L'International Polar Foundation (IPF) et l'État belge ont décidé en 2007 de construire une station polaire en Antarctique. L'IPF a cédé 999/1000<sup>èmes</sup> de cette base à l'État belge et devait se charger de l'entretien et de l'exploitation. Un arrêté royal a été

uitgevaardigd. Vanaf 2012-2013 verslechterde de relatie tussen de Belgische Staat en de IPF. In 2015 escaleerde de situatie en vaardigde mijn voorganger een nieuw KB uit dat de regels voor het beheer van het Poolsecretariaat wijzigde.

Begin maart oordeelde de Raad van State dat het KB uit 2015 onwettig was. De Belgische Staat kreeg een dwangsom opgelegd van 5.000 euro per dag. Ik heb daarom onmiddellijk een nieuw KB opgemaakt met een nieuwe samenstelling van de beleidsraad.

Ondertussen waren er een 35-tal gerechtelijke procedures opgestart. De Belgische Staat betaalde al 700.000 euro aan gerechtskosten en in 2016 kon de campagne op de poolbasis niet doorgaan.

Bij mijn aantreden zat het dossier muurvast. Ik ben onmiddellijk rond de tafel gaan zitten met de verschillende partners. De afgelopen drie maanden hebben we zeer intensief onderhandeld.

*(Frans)* Eerst moet het, nu onbestaande, vertrouwen tussen de Belgische Staat en de International Polar Foundation worden opgebouwd.

*(Nederlands)* Allereerst wilden we het vertrouwen herstellen. Ten tweede wilden wij een einde maken aan alle geschillen.

*(Frans)* We willen een nieuwe structuur op poten zetten.

*(Nederlands)* Die nieuwe structuur moet de toekomst van de poolbasis verzekeren. Het belang van het wetenschappelijk onderzoek staat voorop en de internationale beschadiging van ons imago door het geruzie kan ophouden. Na drie maanden onderhandelen hebben we een dading gesloten over alle rechtsgeschillen. Alle doorhalingsbrieven voor de rechtbanken zijn in de dading opgenomen. Voortaan is de Belgische overheid voor 100% eigenaar van de basis omdat de IPF zijn duizendste aan de overheid heeft geschonken. De poolbasis wordt onder een nieuwe structuur gebracht, een nieuwe internationale vzw. De IPF krijgt in ruil het onderhoud en de uitbating voor dit jaar en de volgende vijf jaar. Na die vijf jaar is een verlenging met drie jaar mogelijk. Daarna zal een openbare aanbesteding worden uitgeschreven. De ministerraad heeft het akkoord goedgekeurd op 30 juni 2017.

De volgende weken worden KB's opgesteld en

promulgué en 2009. À partir de 2012-2013, les relations entre l'État belge et l'IPF se sont détériorées. En 2015, nous avons connu une escalade de la situation et ma devancière a pris un nouvel arrêté royal modifiant les règles de gestion du Secrétariat polaire.

Début mars, le Conseil d'État a estimé que l'arrêté royal de 2015 était illégal. L'État belge s'est vu imposer une astreinte de 5 000 euros par jour. C'est pourquoi j'ai immédiatement rédigé un nouvel arrêté royal prévoyant une nouvelle composition pour le Conseil stratégique.

Entre-temps, environ 35 procédures juridiques avaient été lancées. L'État belge a déjà payé 700 000 euros en frais judiciaires et en 2016, la campagne n'a pas pu avoir lieu à la station polaire.

Lors de ma prise de fonction, le dossier était complètement bloqué. J'ai pris immédiatement contact avec les différents partenaires. Les négociations ont été très intenses au cours des trois derniers mois.

*(En français)* Il faut d'abord construire la confiance, inexistante actuellement, entre l'État belge et la Fondation polaire internationale.

*(En néerlandais)* Nous voulions commencer par rétablir la confiance, puis mettre fin à tous les conflits.

*(En français)* Nous voulons mettre sur pied une nouvelle structure.

*(En néerlandais)* La nouvelle structure doit garantir l'avenir de la station polaire. La recherche scientifique est la priorité et la détérioration de notre image dans le monde occasionnée par les querelles doit être endiguée. Au terme de trois mois de négociations, une transaction portant sur l'ensemble des contentieux juridiques a été conclue. Les différentes lettres de radiation devant les tribunaux ont été jointes à la transaction. La Fondation polaire internationale (FPI) ayant cédé son dernier millième à l'État belge, celui-ci est désormais le seul propriétaire de la station. La station polaire sera intégrée dans une nouvelle structure, sous la forme d'une nouvelle ASBL internationale. En échange, la FPI obtient la maintenance et l'exploitation de la station pour cette année et les cinq années suivantes. À l'issue de cette période, la concession pourra être prolongée de trois ans. Une adjudication publique sera ensuite lancée. Cet accord a été avalisé par le Conseil des ministres le 30 juin 2017.

Des arrêtés royaux seront rédigés au cours des

wordt de nieuwe vzw opgericht.

De Belgische Staat en de IPF begraven de strijdbijl door de dading te ondertekenen die een einde maakt aan alle 35 geschillen met een vordering van in totaal 15 miljoen euro. De Belgische Staat zal aan de IPF 4,5 miljoen euro betalen. Uit de reserve van het Poolsecretariaat werd al 2 miljoen euro betaald en de rest volgt in oktober 2017 vanuit de interdepartementale provisie. In de dading wordt ook gestipuleerd dat de Belgische Staat de volle eigendom van de poolbasis verkrijgt en dat een internationale vzw (ivzw) wordt opgericht om het beheer ervan te verzorgen.

De nieuwe ivzw zal Poolinstituut heten. We kozen voor een ivzw omdat het beheer van een poolbasis toch iets anders is dan een klassieke overheidsadministratie. De bedoeling van een ivzw is ook dat andere overheden of wetenschappelijke instellingen kunnen worden betrokken bij de poolbasis. We starten met leden die aangeduid zijn door de federale overheid en daarbij blijft de Belgische meerderheid gegarandeerd. Er zijn geen leden uit de private sector zodat buitenlandse leden nu perfect zullen weten wie hun gesprekspartner is.

De ivzw zal een raad van drie tot acht bestuursleden hebben, allen onbezoldigd. We richten drie adviescomités op: het wetenschappelijk comité moet de wetenschappelijke wereld betrekken en zorgen voor de bewaking van de wetenschappelijke kwaliteit. We zullen nauw met het Belgisch Nationaal Comité voor Antarctisch Onderzoek samenwerken.

Het adviescomité van de privésector dient om geïnteresseerde bedrijven te betrekken. Het auditcomité moet een transparant financieel beheer garanderen. De regeringscommissaris moet de belangen van de federale overheid bewaken.

Het beheer van de poolbasis kan op dit moment het beste aan de IPF worden overgelaten. Voortaan is de situatie duidelijk: de Belgische Staat bezit de basis, de IPF beheert en exploiteert ze voor vijf jaar.

De overeenkomst met de IPF stipuleert dat een verlenging met drie jaar mogelijk is en er staat ook een duidelijke omschrijving van de rol van de IPF in. Op het einde van elke campagne zal het Poolinstituut een inventaris en plaatsbeschrijving opmaken. Het heeft ook de mogelijkheid om een tegensprekelijke inventaris en plaatsbeschrijving te

semaines à venir et la nouvelle ASBL sera mise sur pied.

L'État belge et l'IPF ont enterré la hache de guerre en signant un compromis qui met fin aux 35 procédures juridiques, avec une indemnisation globale de 15 millions d'euros. L'État belge versera 4,5 millions d'euros à l'IPF. Une somme de 2 millions d'euros à déjà été versée à partir de la réserve du Secrétariat polaire, la provision interdépartementale paiera le reste en octobre 2017. Dans le compromis, il est également stipulé que l'État belge obtiendra la pleine propriété de la station polaire et qu'une ASBL internationale (AISBL) sera créée pour en assurer la gestion.

La nouvelle AISBL se dénommera Institut polaire. Nous avons opté pour une AISBL pour deux raisons: la gestion d'une station polaire est d'un autre ordre que celle d'une administration publique classique et une AISBL permettra à d'autres autorités ou d'autres institutions scientifiques de s'impliquer éventuellement dans la station polaire. Nous démarrerons avec des membres désignés par le gouvernement fédéral. Ainsi, l'on garantira le maintien de la majorité belge. Aucun membre ne proviendra du secteur privé de sorte que les membres étrangers sauront désormais parfaitement qui sera leur interlocuteur.

Le conseil d'administration de l'AISBL comptera entre trois et huit membres, tous non rémunérés. Nous instituerons trois comités d'avis: le comité scientifique devra associer la communauté scientifique et veiller à ce que la qualité scientifique fasse l'objet d'un monitoring. Nous collaborerons étroitement avec le Comité National Belge pour la Recherche Antarctique.

Le comité consultatif du secteur privé est destiné à impliquer les entreprises intéressées. Le comité d'audit doit être le garant d'une gestion financière transparente. Le commissaire du gouvernement doit défendre les intérêts de l'État fédéral.

La solution idéale pour l'heure est de confier la gestion de la station polaire à la FPI. Toutes les ambiguïtés sont désormais levées: l'État belge est propriétaire de la station, la FPI en assure la gestion et l'exploitation durant cinq ans.

L'accord signé avec la FPI stipule qu'une prorogation de trois ans est possible et il décrit clairement, en outre, le rôle de la FPI. L'Institut polaire dressera un inventaire et un état des lieux au terme de chaque campagne. Il peut, par ailleurs, demander l'établissement d'un inventaire et d'un état des lieux contradictoires. Cette procédure vise



laten opmaken. Zo proberen wij problemen te voorkomen, want goede afspraken maken goede vrienden. Het is daarom dat in de overeenkomst een heel concreet hoofdstuk staat over het beheer, het onderhoud en de instandhouding van de poolbasis en wat er in dat opzicht van de IPF wordt verwacht.

Elk jaar zal de IPF een eindverslag van haar activiteiten moeten maken en mede op basis daarvan komt er na vijf jaar een verlenging of niet. Alle afspraken zullen goed moeten worden uitgevoerd en worden opgevolgd.

Vooraf voor de wetenschappelijke wereld is het van belang dat het conflict voorbij is. Niemand wist waar de rechtszaken zouden eindigen, maar wat we wel weten is dat we al 700.000 euro aan advocaten hebben betaald.

Verder procederen zou betekenen dat we dit jaar geen zending zouden sturen. Daarom sloten we de dading van 4,5 miljoen euro. Dat is correct, zowel voor ons als voor de IPF.

De Belgische Staat is voor 100% eigenaar van de poolbasis en er is een duidelijke rolverdeling tussen de Belgische Staat en de IPF.

Het jaarlijks budget van 3.154.000 euro blijft behouden.

*(Frans)* De IPF blijft de volgende zes jaar de exclusieve operator.

*(Nederlands)* Het gaat om dit en de komende vijf jaren.

*(Frans)* De overeenkomst kan met drie jaar worden verlengd.

**01.02 Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Proficiat! Ik heb het dossier van nabij opgevolgd en moet erkennen dat er thans sprake is van een doorbraak. We hadden gevraagd dat de dialoog hervat zou worden en dat er een eind zou komen aan de eindeloze en dure juridische procedures die afbreuk deden aan het imago van het Belgische emissievrije poolstation, dat het meest efficiënte op Antarctica is.

De Pax Antarctica vormt het vertrekpunt maar ik ga er ook vanuit dat *pacta sunt servanda*, en daarvoor is er een goede wet nodig. Ik was verbaasd dat u

à éviter les problèmes, car les bons accords font les bons amis. C'est pourquoi un chapitre de la convention est concrètement consacré à la gestion, à la maintenance et au maintien de la station polaire, ainsi qu'aux tâches à accomplir par la FPI à cet égard.

L'IPF devra rédiger chaque année un rapport final de ses activités et ces rapports seront notamment pris en considération pour envisager une prolongation après cinq ans. Tous les points de l'accord devront être mis en œuvre correctement et faire l'objet d'un suivi.

La fin du conflit revêt une importance toute particulière pour le monde scientifique. Nul ne savait où ces affaires judiciaires nous auraient menés, mais nous savons en revanche parfaitement que nous avons déjà dépensé 700 000 euros en frais d'avocat.

Poursuivre les procédures impliquerait qu'il n'y ait pas de mission cette année. C'est pourquoi nous avons conclu la transaction à concurrence de 4,5 millions d'euros. Il s'agit en l'occurrence d'un montant correct tant pour nous que pour l'IPF.

L'État belge est propriétaire de la station polaire à 100 % et la répartition des rôles entre l'État belge et l'IPF est claire.

Le budget annuel de 3 154 000 euros est maintenu.

*(En français)* L'IPF reste l'opérateur exclusif pour les six prochaines années.

*(En néerlandais)* La fondation sera donc l'opérateur de la station durant cette année ainsi que pendant les cinq prochaines années.

*(En français)* Un renouvellement pour trois ans est possible.

**01.02 Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Proficiat! J'ai assez suivi le dossier pour reconnaître aujourd'hui l'avancée. Nous demandons cette reprise du dialogue et la fin des procédures juridiques incessantes, onéreuses et dommageables pour l'image de notre station polaire zéro émission, la plus performante en Antarctique.

Si la base est la *Pax Antarctica*, je pense aussi à *pacta sunt servanda*, et cela passe par une bonne loi. J'étais étonné que vous annonciez la fin des

het einde van de juridische procedures in het vooruitzicht stelde toen we het over het wetsontwerp hadden. Meestal gebeurt dat nadat het akkoord bezegeld is. Dat is thans het geval.

Dat is goed, maar nu is er een wet nodig. U ziet dit als één enkele grote wet die het project omlijnt. Zo zou het akkoord dan in een 'poolwet' gegoten kunnen worden.

Hoe zal de ivzw worden opgericht? Zijn er partnerships met Zwitserland, Noorwegen of andere landen mogelijk? Zult u de ivzw volledig vormgeven of zult u eerst een basis leggen en nadien andere spelers uitnodigen om deel te nemen?

Een publiek-private samenwerking kan de zaken bemoeilijken, aangezien de regels voor de twee stelsels verschillen. Ik veronderstel dat u het daarover al hebt gehad.

De strenge insteek van, bijvoorbeeld de Inspectie van Financiën, spooft niet altijd met de voorwaarden van de overheidsopdrachten voor bepaalde soorten uitrustingen.

Wat wordt de rol van de Inspectie van Financiën? Als ik het goed begrepen heb, zullen de rekeningen veeleer worden gecontroleerd door onafhankelijke deskundigen of bedrijfsrevisoren.

BELSPO zou zorgen voor de voorselectie van de projecten. Binnen de raad van bestuur heeft de IPF een adviserende functie met betrekking tot de concrete beheersaspecten. De wetenschappers hebben daarover overigens een standpunt ingenomen tijdens de onderhandelingen. Staat u nog met hen in contact? Zult u de wetenschappelijke wereld geruststellen? Hun opdrachten, en in het bijzonder de activiteiten in verband met de cruciale klimaatopwarming, zullen in de toekomst moeten worden gefacilieerd.

De aanwijzing van de leden van de raad van bestuur van de ivzw is een bijzonder belangrijk issue. De semioverheidsoperator mag zich niet zwak opstellen en de bestuurders moeten in het kader van het deugdelijke bestuur hun taak perfect opnemen, vooral wat het beheer van overheidsgeld betreft. Het is zaak dat dit goede akkoord geconcretiseerd wordt.

Ik wil de staatssecretaris nog complimenteren met het positieve resultaat in dit dossier.

**01.03 Benoît Piedboeuf (MR):** Ik wil u ook loven voor uw doeltreffende en snelle werk. U hebt onlangs de nadruk gelegd op studies in verband

procedures juridiques quand nous parlions du projet de loi: d'habitude, cela se fait une fois l'accord signé. C'est maintenant le cas.

C'est bien mais maintenant il faut une loi. Vous la concevez comme une seule grande loi encadrant le projet. Il y aurait ainsi une "loi polaire" traduisant les éléments de l'accord.

Comment l' AISBL sera-t-elle créée? Avez-vous des pistes de partenariat avec les Suisses, les Norvégiens ou d'autres? Allez-vous créer complètement l' AISBL ou créer d'abord une base et favoriser l'arrivée ultérieure d'autres acteurs?

Un partenariat public-privé peut constituer un cadre de travail difficile, les règles étant différentes dans les deux régimes. Je suppose que vous avez déjà abordé le sujet.

La rigueur apparente est peu compatible avec les conditions de certains marchés pour certains types d'équipements: il est parfois difficile d'établir des marchés publics dans certains cas.

Quel sera le rôle de l'Inspection des Finances, d'autant qu'on s'oriente vers un contrôle des comptes par des experts indépendants ou des réviseurs d'entreprise?

BELSPO présélectionne les projets et, au CA, l'IPF a un avis consultatif, plutôt sur les aspects concrets de gestion sur le terrain. Les scientifiques se sont exprimés à ce sujet pendant les négociations. Avez-vous des contacts avec eux? Comptez-vous rassurer le monde scientifique? Dans l'avenir, leurs missions doivent être facilitées, en particulier les travaux sur le réchauffement climatique, d'une importance capitale.

La désignation des membres du CA de l' AISBL constitue un enjeu très important. L'opérateur quasi-public ne peut faire preuve de faiblesse et ses administrateurs doivent assumer parfaitement leur rôle dans le cadre de la bonne gouvernance, notamment des fonds publics. L'enjeu est de concrétiser ce bon accord.

Je félicite encore la secrétaire d'État de l'issue positive de ce dossier.

**01.03 Benoît Piedboeuf (MR):** Je vous félicite aussi pour votre travail efficace et rapide. Vous avez récemment insisté sur les recherches en

met het klimaat. Het poolstation speelt een belangrijke rol in dit verband.

Welke projecten hebt u inzake klimaat in petto, en hoe zult u die afstemmen op de projecten van de minister van Leefmilieu?

*Voorzitter: mevrouw Muriel Gerkens.*

**01.04** **Jean-Marc Delizée** (PS): Ik moet mijn collega Senesael verontschuldigen, die er niet bij kan zijn.

Er was dringend nood aan dialoog. De nieuwe oriëntatie van dit dossier komt het algemene belang ten goede.

Ik veronderstel dat uw presentatie van die Pax Antarctica aan het secretariaat kan worden overgezonden. Is dat ook het geval voor de documenten van het akkoord?

Het is ook een financieel akkoord, en het corrigeert een zwak punt van het eerste akkoord wat de eigendom betreft. De eenmalige investering van 4,5 miljoen euro is bestemd om het geschil te regelen. Waarmee stemt dat bedrag overeen? Ik dacht dat het geschil betrekking had op een hoger bedrag.

Waar komt het saldo van 4,5 miljoen euro buiten de 2,5 miljoen euro uit de reserves van het poolstation vandaan? Wat is de juridische basis van die overdracht?

Er liep een strafrechtelijk geding tussen de Belgische Staat en de IPF. Zal die los van het akkoord tussen de twee partijen blijven lopen?

Werd er in een exit- en een sanctiefase voorzien voor het geval er nieuwe problemen zouden opduiken? Als de overeenkomst tussen de partijen verbroken zou worden, hoe zal men dan de continuïteit van de openbare opdracht verzekeren?

Hoe zal de continue overdracht van bevoegdheden tussen de Belgische Staat en de stichting verlopen? Hoe staat het met de technische gegevens?

Wat wordt de rol van de Inspectie van Financiën? Waarom zou zij niet langer de controle uitoefenen?

Zal er een overheidsopdracht worden uitgeschreven in het kader van de financiële transfer voor onderhoud en exploitatie? Kan er na de vijfjarige concessie aan de IPF en de eventuele verlenging met drie jaar een offerteaanvraag worden

matière de climat. À cet égard, la station joue un rôle important.

Quels sont vos projets sur le climat et comment allez-vous les articuler avec la ministre de l'Environnement?

*Présidente: Mme Muriel Gerkens.*

**01.04** **Jean-Marc Delizée** (PS): Je dois excuser mon collègue Senesael qui ne peut nous rejoindre.

Le dialogue était nécessaire. Dans l'intérêt général, il fallait donner une autre orientation au dossier.

Votre présentation de cette *Pax Antarctica* peut, j'imagine, être transmise au secrétariat. Qu'en est-il des documents de l'accord?

L'accord est aussi financier et il corrige une faiblesse originelle du premier accord en ce qui concerne la propriété. Les 4,5 millions d'euros sont un *one shot* destiné à régler le litige. À quoi correspond ce montant? Le litige portait – me semble-t-il – sur une somme supérieure.

À part les 2,5 millions d'euros provenant des réserves de la station polaire, d'où vient le solde des 4,5 millions? Quelle est la base juridique de ce transfert?

Il y avait une procédure pénale en cours entre l'État belge et l'IPF. Se poursuit-elle indépendamment de l'accord entre les deux parties?

Si de nouveaux problèmes devaient surgir, a-t-on prévu une phase de sortie ou des sanctions? En cas de rupture de l'entente entre les parties, qu'a-t-on prévu pour assurer la continuité de la mission publique?

Qu'est-il prévu pour le transfert de compétences continu entre État belge et la fondation et pour les données techniques?

Quel sera le rôle de l'Inspection des Finances? Pourquoi ne continuerait-elle pas à exercer le contrôle?

Y aura-t-il un marché public dans le cadre du transfert financier pour la maintenance et l'exploitation? Après la concession de cinq ans à l'IPF et sa prolongation éventuelle de trois ans, un appel d'offre pourrait-il avoir lieu? La fondation sera-

uitgeschreven? Moet de stichting gebruikmaken van overheidsopdrachten wanneer ze overheidsgeld besteedt?

De Staat wordt ook eigenaar van het laatste duizendste van de poolbasis, wat de duidelijkheid ten goede komt. Gaat het om een definitieve en onvoorwaardelijke eigendomsoverdracht? Wat gebeurt er met het materieel dat vroeger werd aangekocht? Wie wordt daarvan de eigenaar? Wie wordt de eigenaar van het materieel dat in de toekomst wordt aangekocht? Zal de intellectuele eigendom aan de Belgische Staat worden overgedragen?

Zal het comité dat u in het leven zult roepen alle wetenschappelijke programma's van het station evalueren?

Werd er een nieuw partnerschapsprotocol ondertekend voor de BELARE-campagne die weldra wordt afgetrapt? Wanneer werd de dotatie van het Poolsecretariaat voor de aankopen overgedragen aan de stichting? Heeft het Poolsecretariaat een strategische beslissing genomen?

Ik verkies een goed akkoord boven een slecht proces, boven 'goede akkoorden maken goede vrienden'. Het is belangrijk om de transparantie van het beheer te garanderen, wat vroeger niet altijd het geval was. De naleving van de akkoorden moet nauwgezet worden opgevolgd. In die omstandigheden zal onze wetenschappelijke activiteit in een internationaal kader, in samenwerking met privépartners en de wetenschappelijke wereld, afstralen op ons land.

**01.05 Werner Janssen (N-VA):** Het verleden laten we rusten. De staatssecretaris heeft tot ieders tevredenheid via dialoog een akkoord kunnen bereiken. Ze is niet alleen een straffe madam in de pers, ze boekt ook straffe resultaten.

**01.06 Nele Lijnen (Open Vld):** Ik sluit mij aan bij de positieve woorden van alle sprekers. Dialoog is de beste manier om problemen op te lossen.

Wanneer zal de basis terug operationeel zijn? Hoe staat het met de missie 2017-2018? Wat is de impact geweest van het ontbreken van een wetenschappelijke missie? Hoe zal de evaluatie gebeuren en welke gevolgen kan die hebben? Hoe groot is de impact geweest op het imago van onze basis en ons land?

t-elle également soumise aux marchés publics dans son utilisation des fonds publics?

L'État devient propriétaire du dernier millième: de la sorte, tout devient plus clair ainsi. Ce transfert de propriété est-il définitif et non conditionné? Que devient le matériel acheté antérieurement? Qui en est propriétaire? Qui sera propriétaire du matériel acheté dans l'avenir? La propriété intellectuelle sera-t-elle transférée à l'État belge?

Le comité que vous allez mettre en place évaluera-t-il tous les programmes scientifiques de la station?

Pour la campagne BELARE qui arrive à grands pas, un nouveau protocole de partenariat a-t-il été signé? Quand a été transférée la dotation du Secrétariat polaire pour les achats à la fondation? Y a-t-il eu une décision stratégique du Secrétariat polaire?

Plutôt que "de bons accords font de bons amis", je dirais qu'il vaut mieux un bon accord qu'un mauvais procès. Il est essentiel de garantir la transparence dans la gestion, qui a manqué par le passé. Pour que les accords soient respectés, la vigilance est de mise. Dans ces conditions, notre activité scientifique intégrée dans un cadre international, en collaboration avec des partenaires privés et le monde scientifique, aura des retombées positives pour le pays.

**01.05 Werner Janssen (N-VA):** Nous ne nous préoccupons plus du passé. À la satisfaction générale, la secrétaire d'État est parvenue à un accord par le dialogue. Elle engrange des résultats tout aussi solides que la personnalité qu'elle laisse transparaître dans la presse.

**01.06 Nele Lijnen (Open Vld):** Je m'associe aux propos positifs tenus par l'ensemble des orateurs. Le dialogue constitue la meilleure manière de résoudre des problèmes.

Quand la base sera-t-elle à nouveau opérationnelle? Qu'en est-il de la mission 2017-2018? Quelle a été l'incidence de l'absence d'une mission scientifique? Comment l'évaluation se déroulera-t-elle et quelles en seront les éventuelles conséquences? Quelle a été l'incidence de ces événements sur l'image de notre base et de notre pays?

**01.07 Karin Temmerman** (sp.a): Ook ik sluit me aan bij de felicitaties van de collega's. Dialoog is altijd beter dan conflict.

Wat zal de wetenschappelijke output zijn van de basis? De staatssecretaris sprak al over een adviescomité met private partners en eventuele commercialisering, maar dit blijft een gesubsidieerde organisatie. De output moet door iedereen kunnen worden gebruikt. Hoe ziet de staatssecretaris dat?

**01.08 Michel de Lamotte** (cdH): Ook ik wil u complimenteren met het succes van uw onderhandelingen; een akkoord is altijd beter dan een conflict.

In mijn analyse van het dossier heb ik steeds het wetenschappelijke onderzoek voor ogen gehouden. Het emissievrije poolstation moet toonaangevend blijven. We moeten het Belgische verleden in Antarctica eer aandoen.

Wat de overeenkomst zelf betreft, waren de zaken in het begin duidelijk, maar zijn we nadien in een administratief en vervolgens gerechtelijk steekspel beland.

Welke mechanismen zult u inbouwen om zulke toestanden in de toekomst te vermijden en om in alle openheid het vertrouwen te herstellen?

Kunt u ons de tekst van het akkoord bezorgen? Zo kunnen we nagaan hoe potentiële problemen in de tekst worden voorkomen.

Ik ben het eens met mijn collega's dat er een wet nodig is om uitvoering te geven aan de beginselen van het akkoord en de statuten van de ivzw.

Welke instantie zal de BELARE-missie 2017-2018 organiseren? Daarmee mag niet langer worden getalmd.

Gaat het hier om een absolute of om een voorwaardelijke eigendomsoverdracht? Zal de regeringscommissaris ter plaatse gaan of bij elk zending ter plaatse zijn? Hoe zullen geschillen worden geregeld? Is er in sancties voorzien wanneer er geschillen rijzen als gevolg van de niet-inachtneming van de clausules van de overeenkomst? Zo ja, welke?

Dekt het bedrag van 4,5 miljoen euro dat de IPF ontvangt de kosten van de werken van de

**01.07 Karin Temmerman** (sp.a): Je me joins également aux félicitations de mes collègues. Le dialogue est toujours préférable au conflit.

Quelle sera la production de la station en termes d'avancées scientifiques? La secrétaire d'État a déjà évoqué un comité consultatif associant des partenaires privés, ainsi qu'une éventuelle "commercialisation", mais cette station restera une organisation subventionnée. Cette production scientifique doit pouvoir être utilisée par tout un chacun. Quelle est la position de la secrétaire d'État à cet égard?

**01.08 Michel de Lamotte** (cdH): Je vous félicite car vous avez réussi une belle négociation; c'est toujours préférable au conflit.

Mon fil conducteur, c'est la recherche scientifique. La station polaire zéro émission doit garder son statut de *leader*. Il faut honorer le passé belge en Antarctique.

Concernant l'accord proprement dit, d'une situation claire on était passé à une escalade administrative puis judiciaire.

Pour éviter que cela se reproduise, pour recréer une confiance lucide, quelles balises placerez-vous?

Est-il possible de disposer du texte de l'accord? En effet, il faut voir comment dans celui-ci on prévient les difficultés potentielles.

Comme mes collègues, je voudrais traiter de la nécessité d'une loi pour mettre en œuvre les principes de la convention et les statuts de l' AISBL.

Par quel organe sera organisée la mission BELARE 2017-2018, qu'il est urgent de mettre en œuvre?

Le transfert de propriété est-il absolu ou conditionnel? Le commissaire du gouvernement sera-t-il susceptible d'aller sur place ou y sera-t-il lors de chaque mission? Comment résoudra-t-on les litiges? A-t-on prévu des sanctions en cas de litiges nés du non-respect de clauses de la convention? Si oui, quelles sont-elles?

Les 4,5 millions payés à l'IPF couvrent-ils les coûts des travaux des années précédentes?

voorgaande jaren?

Werd er een raming van de roerende goederen van het station uitgevoerd? Wat zal er met de roerende goederen gebeuren?

Les biens mobiliers de la station ont-ils été évalués? Qu'en sera-t-il du futur du mobilier?

Op grond van welke criteria en van welke wetgeving zal het contract met vijf jaar verlengd kunnen worden?

Sur quels critères et sur quelle législation se fondera le renouvellement du contrat de cinq ans?

Overweegt u het station uit te breiden? Wordt er in toeristische projecten voorzien? Zal de jaarlijkse evaluatie van de concessie aan het Parlement bezorgd worden?

Envisagez-vous d'étendre la station? Des projets touristiques sont-ils prévus? L'évaluation annuelle de la concession sera-t-elle transmise au Parlement?

**01.09** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Met de Koning Boudewijnbasis en daarna het poolstation Prinses Elisabeth nam België op Antarctica een pioniersrol op. De juridische problemen van de jongste jaren en het ingewikkelde akkoord kwamen het wetenschappelijk onderzoek niet ten goede. We zijn dan ook blij dat er een oplossing werd gevonden. Dat komt onze internationale geloofwaardigheid ten goede.

**01.09** **Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Avec la base polaire Roi Baudouin puis la station polaire Princesse Elisabeth, la Belgique a été pionnière en Antarctique. Les problèmes juridiques de ces dernières années et l'accord compliqué qui avait été conclu ne facilitaient pas la recherche scientifique. Nous nous réjouissons qu'une solution ait été trouvée, pour notre crédibilité internationale.

Werd voor de nodige waarborgen gezorgd om de wetenschappers rustig hun werk te laten doen? Wie zal er over de wetenschappelijke programma's beslissen? Zal de samenwerking met de IPF na elke campagne worden geëvalueerd? Zal de wetenschappers worden gevraagd of ze tevreden zijn en wat er in voorkomend geval beter kan?

Des garanties sont-elles prévues pour que les scientifiques puissent travailler en toute sérénité? Qui décidera des programmes scientifiques qui seront menés? Une évaluation de la collaboration avec l'IPF aura-t-elle lieu après chaque campagne? Demandera-t-on aux scientifiques s'ils sont satisfaits et ce qu'ils souhaiteraient améliorer?

De IPF zou een studieopdracht hebben gegeven voor de bouw van een nieuwe basis. Klopt die informatie? Zou ze het bestaande station vervangen? Wat is uw standpunt in dat verband?

Un projet de construction d'une nouvelle base aurait été mis à l'étude par l'IPF. Qu'en est-il? Remplacerait-elle la station existante? Qu'en pensez-vous?

**01.10** Staatssecretaris **Zuhail Demir** (Nederlands): Onder meer dankzij de vele terechte vragen hebben wij vaart gezet achter de onderhandelingen. Ik wil iedereen danken dat ze mij de tijd gegeven hebben om een akkoord te sluiten.

**01.10** **Zuhail Demir**, secrétaire d'État (en néerlandais): C'est notamment sous la pression des nombreuses questions pertinentes que nous avons activé les négociations. Je tiens à remercier chacun de m'avoir accordé le temps de conclure un accord.

Momenteel ligt er een voorontwerp van wet voor advies bij de Raad van State, een tekst waarin we hoofdstuk I, titel 5, van de wet van 24 juli 2008 opheffen, een machtiging vragen om een internationale vzw op te richten en een overeenkomst 2018-2023 opnemen tussen de IPF en de Belgische Staat. Een meer gedetailleerde tekst met de statuten van de internationale vzw en de overeenkomst ligt ook al klaar.

Un avant-projet de loi a été transmis pour avis au Conseil d'État, un texte qui abroge le chapitre I, titre 5 de la loi du 24 juillet 2008, demande l'autorisation de création d'une ASBL internationale et inclut la convention 2018-2023 entre la FPI et l'État belge. Un texte plus détaillé, incluant les statuts de l'ASBL internationale et les termes de la convention, a également déjà été finalisé.

Hopelijk krijgen we snel het advies van de Raad van State en kunnen we in september of oktober het wetsontwerp in het Parlement bespreken.

Espérons que l'avis du Conseil d'État nous parviendra rapidement et que nous pourrions examiner le projet de loi au Parlement en septembre ou octobre.

Er is inderdaad interesse van andere landen en wetenschappers om samen te werken. Nu we eindelijk uit het juridische moeras zijn geraakt, zullen zij ongetwijfeld deze interesse hard maken.

Ik heb vertrouwen in de publiek-private samenwerking, mits duidelijke afspraken. Met wat we nu bereikt hebben, hoop ik dat voor elke partner duidelijk is wie wat doet.

De heer Alain Hubert zal met het IPF inderdaad instaan voor het beheer, maar het wetenschappelijk onderzoek komt toe aan de wetenschappelijke wereld. De projecten worden ingediend bij BELSPO. In het wetenschappelijk comité worden de projecten geselecteerd. Het wetenschappelijk onderzoek dat wij nu doen, zal worden verdeeld onder andere wetenschappers, onder leiding van het Poolinstituut.

De Inspectie Financiën heeft geen rol in de internationale vzw. Het auditcomité, de regeringscommissaris en de bedrijfsrevisoren zullen wel een rol spelen.

Er zijn ondertussen al contacten geweest met wetenschappers, vooral met de voorzitter van het Belgisch nationaal comité voor Antarctisch Onderzoek. Het kabinet is ook aanwezig op de briefings voor wetenschappers. De wetenschappelijke wereld was zelf vragende partij voor de oprichting van een wetenschappelijk comité.

Alle documenten kunnen steeds worden ingekeken. Ik ben een voorstander van transparantie.

Oorspronkelijk hebben wij dus een bedrag van 15 miljoen euro gevorderd voor verschillende rechtbanken. Dat ging over bestellingen, onbetaalde facturen, roerende goederen en allerlei schadeclaims. Wij hebben een compromis bereikt over 4,5 miljoen euro: 2 miljoen stond nog op de rekening omdat de campagne niet was doorgegaan. De andere 2,5 miljoen komt uit de provisie en is ook in de begroting ingeschreven.

Als er nieuwe betwistingen zijn, dan moet de bedrijfsrevisor een uitspraak doen. Er staan ook sluitende afspraken in de overeenkomst.

De overeenkomst kan na vijf jaar hernieuwd worden voor drie jaar, als het IPF aan volgende criteria

L'instauration de coopérations intéresse évidemment d'autres pays et scientifiques. À présent que nous sommes finalement sortis de l'imbroglio juridique, je ne doute pas qu'ils manifesteront concrètement leur intérêt.

Pour autant qu'elle se fonde sur des accords clairs, j'ai confiance dans la coopération entre les secteurs public et privé. J'espère que sur la base de la solution trouvée, chacun des partenaires a désormais parfaitement compris le rôle dévolu à chacun.

M. Alain Hubert sera en effet en charge de la gestion de la station polaire avec la FPI, mais la recherche scientifique incombe au monde scientifique. Les projets seront introduits auprès de BELSPO et leur sélection sera confiée au comité scientifique. Les recherches scientifiques actuellement menées seront réparties entre d'autres scientifiques, sous la direction de l'Institut polaire.

L'Inspection des Finances n'intervient pas dans l'ASBL internationale. En revanche, le comité d'audit, le commissaire du gouvernement et les réviseurs d'entreprises le feront.

Des contacts ont entre-temps déjà été établis avec des scientifiques et principalement avec le président du Comité National Belge pour la Recherche Antarctique. Lors des briefings destinés aux scientifiques, le cabinet est également représenté. Le monde scientifique a lui-même réclamé la création d'un comité scientifique.

Tous les documents peuvent être consultés à tout moment. Je suis partisane de la transparence.

Initialement, le montant réclamé devant plusieurs tribunaux s'élevait à 15 millions d'euros. Il s'agissait de commandes, de factures impayées, de mobilier et de toutes sortes de demandes en dommages et intérêts. Nous avons atteint un compromis sur une somme de 4,5 millions d'euros: 2 millions étaient encore disponibles sur le compte étant donné que la campagne n'a pas eu lieu. Les 2,5 millions restants viennent de la provision et ont été inscrits au budget.

Le réviseur d'entreprise devra statuer sur tout nouveau litige. Certains points ont été réglés avec précision dans la convention.

Cette dernière pourra être renouvelée pour trois ans à l'issue des cinq ans prévus si l'IPF satisfait aux

heeft voldaan: het onthaal van wetenschappelijke delegaties volgens de modaliteiten van de overeenkomst, het overhandigen van het jaarlijkse milieuverslag, de uitbating en instandhouding van de basis van november tot februari volgens de modaliteiten van de overeenkomst, het waarborgen van een verbinding met de basis van maart tot oktober, de toepassing, implementering en naleving van veiligheidsnormen voor personen en goederen, het goede financiële beheer van de basis, de jaarlijkse opstelling van een plaatsbeschrijving en inventaris, de jaarlijkse aanpassing van een infrastructuur- en investeringsplan en het voorleggen van tevredenheidsenquêtes aan elke wetenschapper.

Na de verlenging met drie jaar kan het Poolinstituut de basis zelf organiseren of een beroep doen op een overheidsopdracht.

De schenking van 1/1000 gebeurt op voorwaarde dat de wet wordt goedgekeurd en is onherroepelijk.

Voor 2017-2018 is het protocol goedgekeurd op de beleidsraad van 15 juni 2017. De IPF is ook al begonnen met de organisatie.

*(Frans)* De heer Piedboeuf vraagt welke projecten betrekking zullen hebben op het klimaat.

*(Nederlands)* Alles hangt af van de projecten die worden ingediend bij BELSPO, maar uiteraard zal er vooral rond klimaat worden gewerkt. Veel hangt ook af van de autonomie van de wetenschappers zelf.

De organisatie voor de campagne 2017-2018 is gestart. De impact van het slappe jaar 2016 wordt nu al gedeeltelijk weggewerkt omdat er dit jaar 23 projecten met 51 wetenschappers zullen zijn, tegenover 10 tot 12 projecten in een normaal campagnejaar.

De imagoschade voor België bleef gelukkig beperkt. De nieuwe campagne lokt heel wat internationale positieve reacties uit. Er is ook veel buitenlandse interesse voor een partnerschap, maar uiteraard zullen we een goede campagne moeten voeren.

Om problemen te vermijden, hebben we goed beschreven wat iedereen moet doen. De overeenkomst kan worden beëindigd als de voorwaarden niet worden nageleefd. We hopen echter dat dit niet zal gebeuren.

critères suivants: se charger de l'accueil des délégations scientifiques selon les modalités de la convention, déposer un rapport environnemental annuel, assurer l'exploitation et la maintenance de la base de novembre à février selon les modalités de la convention, garantir une liaison avec la base de mars à octobre, appliquer et respecter les normes de sécurité pour les personnes et les biens, veiller à la bonne gestion financière de la base, réaliser un état des lieux et un inventaire annuels, adapter annuellement le plan d'infrastructure et d'investissement et proposer des enquêtes de satisfaction à chaque scientifique.

Après la prolongation de trois ans, l'Institut pourra organiser la base lui-même ou faire appel à un marché public.

La cession d'un millième est conditionnée par l'adoption de la loi et est irrévocable.

Pour 2017-2018, le protocole a été approuvé lors de la réunion du Conseil stratégique du 15 juin 2017. L'IPF a déjà entamé l'organisation.

*(En français)* M. Piedboeuf demande quels projets concerneront le climat.

*(En néerlandais)* Tout dépend de la nature des projets qui seront introduits auprès de BELSPO, mais il est évident que les recherches porteront principalement sur le climat. De plus, cela dépendra énormément de l'autonomie des scientifiques eux-mêmes.

L'organisation de la campagne 2017-2018 a débuté. Le contrecoup de la mauvaise année 2016 est dès à présent partiellement compensé, grâce aux 23 projets impliquant 51 scientifiques qui seront développés cette année, par rapport aux 10 à 12 projets d'une année de campagne normale.

La Belgique a heureusement réussi à limiter les dégâts pour son image de marque. La nouvelle campagne suscite de très nombreuses réactions internationales positives. Les manifestations d'intérêt de pays étrangers en faveur de la création de partenariats sont également très nombreuses, mais nous devons évidemment accomplir une bonne campagne.

Les missions de chacun ont été minutieusement décrites, afin d'éviter les problèmes. Si les conditions fixées ne sont pas respectées, l'accord peut être résilié. Nous espérons toutefois ne pas en arriver là.



Alle materiaal is overgedragen aan de Belgische Staat, behalve een paar uitzonderingen die in een bijlage zijn opgesomd. Er komt een jaarlijkse inventaris en in het investeringsplan is ook een uitbreiding opgenomen, vooral afhankelijk van eventuele toekomstige partners.

BELSPO screent het wetenschappelijk werk, het Poolinstituut doet de logistieke en technische evaluatie, met ondersteuning van het wetenschappelijk comité. Daarnaast zullen we een beheersovereenkomst uitwerken tussen de Belgische Staat en de ivzw. De valorisatie van wetenschappelijk onderzoek is voorbehouden aan het Poolinstituut.

Overigens kan IPF als privéorganisatie uiteraard altijd een basis bouwen voor andere landen, voor zover voldaan wordt aan de regels van het Antarctisch Verdrag.

De **voorzitter**: De nodige contacten zullen worden gelegd om ervoor te zorgen dat de tekst van het akkoord via het secretariaat van de commissie voor het Bedrijfsleven kan worden geraadpleegd.

**01.11 Jean-Marc Delizée (PS)**: Ik begrijp dat de tekst van het akkoord niet zou worden uitgedeeld maar op de gebruikelijke manier zou kunnen worden geraadpleegd.

Heeft men iets te verbergen? Dit contract bepaalt het werkingskader voor de toekomst en daarom is het belangrijk dat we er kennis van kunnen nemen. Waar wordt de grens tussen transparantie en vertrouwelijkheid getrokken? Ik kan mij evenwel vinden in de raadpleging via het secretariaat.

Het bestaande en toekomstige materiaal zou jaarlijks geïnventariseerd worden en achteraf eigendom worden van de Staat.

Een bedrag van 4,5 miljoen euro om een geschil te regelen, is geen klein bier. Hoe werd dat bedrag berekend en wat dekt het?

U zegt dat het akkoord een einde maakt aan de gerechtelijke procedures. Geldt dat ook voor de strafrechtelijke procedures?

Om toekomstige conflicten, en met name belangenconflicten, te voorkomen zal men met betrekking tot het partnerschap de vinger aan de pols moeten houden en zult u moeten toezien op de belangen van het Belgische wetenschapsbeleid.

Tout le matériel a été transféré à l'État belge, sauf quelques exceptions énumérées dans une annexe. Un inventaire annuel sera établi et le plan d'investissement prévoit une éventuelle extension, qui dépendra surtout de l'arrivée d'éventuels partenaires.

BELSPO contrôlera le travail scientifique, l'Institut polaire se chargera de l'évaluation logistique et technique, avec le soutien du comité scientifique. Nous établirons ensuite un contrat de gestion entre l'État belge et l'ASBL. La valorisation de la recherche scientifique sera réservée à l'Institut polaire.

Au demeurant, en tant qu'organisation privée, l'IPF pourra bien entendu toujours servir de base pour d'autres pays, à condition de respecter les règles du Traité Antarctique.

La **présidente**: Contact sera pris pour que le texte de l'accord soit consultable via le secrétariat de la commission Économie.

**01.11 Jean-Marc Delizée (PS)**: J'entends le souhait que le texte de l'accord ne soit pas distribué et qu'il soit consulté dès lors selon les usages.

Mais y a-t-il quelque chose à cacher? Comme ce contrat fixe les cadres du fonctionnement pour l'avenir, il est nécessaire que nous puissions en prendre connaissance. Où place-t-on le curseur entre la transparence et la confidentialité? La formule de la consultation au secrétariat me convient néanmoins.

Un inventaire annuel du matériel ancien et à venir sera dressé et la propriété au terme du processus en reviendrait à l'État.

La somme de 4,5 millions pour régler le litige n'est pas anodine. Comment y est-on parvenu et que couvre-t-elle?

Vous dites que l'accord éteint les procédures judiciaires mais qu'en est-il au pénal?

Pour prévenir de futurs conflits, notamment d'intérêts, il faudra s'assurer au quotidien du bon fonctionnement du partenariat et vous devrez veiller aux intérêts de la politique scientifique belge.

**01.12 Michel de Lamotte** (cdH): Ik kreeg graag meer duidelijkheid over de samenhang met de wet op de overheidsopdrachten, meer bepaald wat de concessie en de eventuele verlenging ervan na 2013 betreft.

**01.13 Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Heeft u de kwestie van de landingsbaan besproken? Dat is een van de redenen waarom er een operatie op een mislukking is uitgedraaid.

Heeft men het over de plannen voor een nieuw poolstation van de IPF gehad?

Wat ten slotte de vraag van de heer Delizée betreft, als niet BELSPO maar de heer Mettens persoonlijk de heer Hubert strafrechtelijk heeft laten vervolgen betwijfel ik of de uitvoerende macht zich daarmee kan bemoeien.

**01.14 Jean-Marc Delizée** (PS): Ik dacht dat het een klacht over een belangenconflict was die namens BELSPO, dus de Belgische Staat, werd ingediend. Ik heb niet beweerd dat de staatssecretaris daar iets aan kon doen. Ik heb gewoon gezegd dat de strafrechtelijke procedure liep.

**01.15 Benoît Piedboeuf** (MR): U moet erop toezien dat BELSPO en de minister die belast is met het klimaatbeleid hun acties coördineren.

**01.16 Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Over de plannen voor een nieuw station van de IPF zal ik een schriftelijke vraag indienen.

**01.17 Staatssecretaris Zuhail Demir** (Nederlands): Aanvankelijk werd 15 miljoen euro gevorderd voor een reeks onbetaalde facturen, geplaatste bestellingen, roerende goederen, allerlei schadevergoedingen. We zijn nooit van plan geweest alle vorderingen te betalen. 4,5 miljoen euro is een compromis en geen exacte afrekening van alle openstaande rekeningen. We hebben ook de strafklacht ingetrokken omdat we het dossier volledig willen afsluiten. Het is nu aan het parket om te bepalen wat er verder moet gebeuren.

De opmerking dat overheidsopdrachten niet van toepassing zouden zijn, neem ik mee naar het kabinet, wat ook geldt voor de opmerking van de heer Cheron en de vraag van de heer Piedboeuf.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten*

**01.12 Michel de Lamotte** (cdH): J'aimerais des précisions sur la cohérence avec la loi sur les marchés publics, notamment sur la concession et la suite après 2023?

**01.13 Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Avez-vous discuté de la piste d'atterrissage? C'est l'une des raisons de l'insuccès d'une opération.

Le projet de nouvelle station polaire de l'IPF a-t-il été abordé?

Enfin, en rapport avec la question de M. Delizée, si M. Mettens personnellement plutôt que BELSPO a attaqué M. Hubert au pénal, je doute que l'exécutif puisse s'en mêler.

**01.14 Jean-Marc Delizée** (PS): Cela doit être une plainte en conflit d'intérêt au nom de BELSPO, donc de l'État belge. Je n'ai pas prétendu que la secrétaire d'État pouvait y faire quelque chose, je me suis contenté de dire que la procédure pénale suivait son cours.

**01.15 Benoît Piedboeuf** (MR): Veillez à la cohérence entre l'action de BELSPO et celle de la ministre du Climat.

**01.16 Caroline Cassart-Mailleux** (MR): Concernant le projet de nouvelle station de l'IPF, je déposerai une question écrite.

**01.17 Zuhail Demir**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Initialement, 15 millions d'euros ont été réclamés pour une série de factures impayées, de commandes passées, de biens meubles et divers dédommagements. Nous n'avons jamais eu l'intention de payer tous les montants réclamés. Le montant de 4,5 millions d'euros est le résultat d'un compromis et ne constitue pas un décompte exact de toutes les factures impayées. Nous avons également retiré la plainte au pénal parce que nous souhaitons clôturer entièrement le dossier. Il revient à présent au parquet de déterminer la suite qu'il convient de donner au dossier.

Je transmets au cabinet la question de l'applicabilité des marchés publics, ainsi que les remarques de MM. Cheron et Piedboeuf.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à*

*om 11.49 uur.*

*11 h 49.*